



Mode d'emploi NC10

- Mise en marche
- 1.1 Appuyez sur AC/ON.

2. Mode Standard Calculatrice

- 2.1 Utiliser les différentes fonctions de la calculatrice : %, X, +, + et -.
- 2.2 Pour ajouter le montant affiché en mémoire, appuyez sur la touche M+.
- 2.3 Pour soustraire le montant affiché en mémoire, appuyez sur la touche M-.
- 2.4 Pour afficher le montant enregistré en mémoire, appuyez sur MRC. Appuyez une deuxième fois sur MRC pour effacer le contenu de la mémoire.
- 2.5 Pour effacer le dernier nombre entré, appuyez sur la touche CE.
- 2.6 Pour remettre tout à zéro, appuyez sur AC/ON.

3. Configuration du taux de conversion euro

- 3.1 Appuyez sur la touche rate pour sélectionner le taux.
- 3.2 Appuyez fortement avec une pointe fine dans le trou SET situé au dos de la calculatrice jusqu'au déclic. Tapez ensuite le taux que vous souhaitez mémoriser. Par exemple, pour la France, 1 Euro=6.55957 FRF.
- 3.3 Rentrer le taux pour un Euro.
- 3.4 Appuyez de nouveau fortement avec une pointe fine dans le trou SET situé au dos de la calculatrice jusqu'au déclic pour valider l'enregistrement.



Takuu
Tällä tuotteella on myöntämämme kahden vuoden takuu.
Takuuasioissa tai muussa avuntarpeessa ota yhteys paikalliseen myyjääsi ja estä ostolotse.
Takuu kattaa kaikki valmistusvirheet mutta ei käyttöohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen huonosta käsittelystä (esim. altistuminen ilialle aurinkonvalolle tai vedelle tai liitteiden avaaminen) johtuvia vahinkoja.
Takuu ei myöskään korvaa paristaja eikä vanhojen paristojen vuotojen aiheuttamia vahinkoja.
Faksinumero tukiasioissa: +33 (0) 1 73 23 23 04
info@navulina.fi
http://www.lexibook.com

Istruzioni NC10

1. Avvio

- 1.1 Premere AC/ON.

2. Funzioni Standard Calcolatrice

- 2.1 Utilizzare le differenti funzioni della calcolatrice : %, X, +, + et -.
- 2.2 Per sommare l'importo visualizzato, premere sul tasto M+.
- 2.3 Per sottrarre l'importo memorizzato, premere sul tasto M-.
- 2.4 Per visualizzare l'importo memorizzato, premere sul tasto MRC. Premere due volte su MRC per cancellare il contenuto della memoria.
- 2.5 Per cancellare l'ultimo numero inserito, premere il tasto CE.
- 2.6 Per riportare tutto a zero, premere su AC/ON.

3. Configurazione del tasso di conversione Euro

- 3.1 Premere il tasto Rate per selezionare il tasso.
- 3.2 Premere con un oggetto fine e appuntito sul tasto SET che si trova dietro la calcolatrice fino a quando sentirete un clic. Poi premete il tasso che volete memorizzare. Per esempio, per l'Italia, 1 Euro = 1936.27 Lire.
- 3.3 Inserite il nuovo tasso pari a 1 Euro.
- 3.4 Premete ancora sul tasto SET fino a che sentirete un clic per salvare quello che avete registrato.

4. Effectuer une conversion

- 4.1 Entrez votre montant dans la monnaie locale et tapez €.
- 4.2 Entrez le montant dans votre monnaie locale puis tapez € pour avoir la conversion en Euro ou tapez € pour avoir le résultat dans votre monnaie.

5. Arrêt

- 5.1 Arrêt automatique (quelques minutes après utilisation des touches).

Avertissement: Pour une conversion Euro dépassant les capacités d'affichage de la calculatrice, la partie décimale est tronquée.

Attention! Si l'appareil reçoit une décharge électrostatique, faites un Reset en enlevant et remettant les piles.

Garantie

Ce produit est couvert par notre garantie de deux ans. Pour toute mise en œuvre de la garantie ou de service après vente, vous devez vous adresser à votre revendeur muni de votrepreuve d'achat. Notre garantie couvre les vices de matériel ou de montage imputables au constructeur à l'exclusion de toute détérioration provenant du non-respect de la notice d'utilisation ou de toute intervention intempestive sur l'article (telle que démontage, exposition à la chaleur ou à l'humidité...). Les piles ne sont pas garanties. Numéro SAV : + 33 (0) 892 23 27 26 (0,34 € TTC /Min) http://www.lexibook.com

Instruction Manual NC10

1. Getting started

- 1.1 Press AC/ON key.

2. Standard Calculator mode

- 2.1 Use calculator function keys: %, X, +, + and -.
- 2.2 To add displayed amount in memory, press M+ key.
- 2.3 To subtract displayed amount in memory, press M- key.
- 2.4 To display memory content, press MRC key. Press MRC key twice to clear memory content.
- 2.5 To clear the last number, press CE key.
- 2.6 To clear all display, press AC/ON key.



4. La conversione
4.1 Inserire l'importo in moneta e premere € .
4.2 Inserire l'importo in moneta locale e premete € per avere la conversione in Euro o premete € per avere l'importo nella vostra moneta.

5. Spegnilmento
5.1 Spegnilmento automatico dopo qualche minuto di non utilizzo.

Avvertenza : per le conversioni Euro che superano la capacità di visualizzazione del display, la parte decimale viene troncata.

Attenzione! Se l'apparecchio riceve una scarica elettrostatica, fate un Reset togliendo e rimettendo le pile.

Garanzia
La garanzia viene concessa per un periodo di 2 anni. In caso di anomalia del prodotto, si prega di inviario al vostro rivenditore allegando una copia della prova d'acquisto. La garanzia copre i difetti del materiale o del montaggio a noi imputabili e il deterioramento salvo che si siano rispettate le semplici regole del ispetto dell'articolo.
Le pile non sono garantite.
Telefono: +39 02 2050 9434
http://www.lexibook.com

Instrukcja obs f ugi NC10

1. W łczenie

- 1.1 NaciŃnij klawisz AC/ON

2. Podstawowe funkcje kalkulatora
- 2.1 U' yj r'nych funkcji w kalkulatorze : %, X, +, + et -.
- 2.2 Aby wprowadzić wyŃwietlanã sumã do pamci ci, naciŃnij klawisz M+.
- 2.3 Aby usunãć sumã zapisanã w pamci ci, naciŃnij klawisz M-.
- 2.4 Aby wyŃwietlić sumã zapisanã w pamci ci, naciŃnij klawisz MRC. NaciŃnij drugi raz na klawisz MRC aby wymazać treŃ zawartã w pamci ci.
- 2.5 Aby usunãć ostatnio wprowadzonã liczbã, naciŃnij przycisk CE.
- 2.6 Aby przywrócić stan do zera, naciŃnij klawisz AC/ON.

3. Konfiguracja kursu Euro

- 3.1 Wybierz odpowiedni współczynniki (kurs). NaciŃnij klawisz Rate.

3. Set up Euro rate

- 3.1 Press rate key to check the exchange rate.
- 3.2 Press hardly with a thin tip in the hole SET (on the bottom cabinet) until the click. Then, press the rate you want to memorize.
- 3.3 Input new exchange rate vs. Euro.
- 3.4 Press hardly again with a thin tip in the hole SET (on the bottom cabinet) until the click to register.

4. To make a conversion

- 4.1 Enter your local currency amount and press € key to convert into Euro currency.
- 4.2 Enter the Euro amount and press € key to convert into home currency.

5. Getting end

- 5.1 Automatic power off (a few minutes after the last key pressing).

Note: For a Euro conversion exceeding the display capacity of the calculator, the decimal part is truncated.

Warning! If this product receives an electrostatic shock it may cease to function. To re-start the unit open the battery door (if applicable to this device) and replace it to do a reset, or alternatively remove batteries and put them back in.

WARRANTY

This product is covered by our two-year warranty. For warranty requirements or after sales service, please contact your local retailer with your proof of purchase. Our warranty covers all manufacturer defaults but does not cover deterioration due to non-respect of the Instruction Manual or bad handling of the product (like sun or water exposure or dismantling of the product). Warranty does not cover batteries.
Freephone helpline: 0808 100 3015
http://www.lexibook.com

Manual de instrucciones NC10

1. Encender

- 1.1 Pulse AC/ON.

2. Modo Estándar Calculadora

- 2.1 Utilice las diferentes funciones de la calculadora: %, X, +, + y -.



3.2 Mocno nacisnąć cienkim ostrzem w miejscu oznaczonym symbolem SET, znajdującym się na spodzie kalkulatora. Nast pnie prosz wprowadzić kurs Euro do pamci ci. Na przyk[]ad, dla Polski 1Euro = 3,6216 z[].

3.3 Wprowadz nowy kurs dia 1 Euro.

3.4 NaciŃnij jeszcze raz cienkim ostrzem symbol SET, znajdującym się na spodzie kalkulatora aby potwierdzić wprowadzony kurs.

4. Przeliczenia Euro

- 4.1 Wprowadz sumã w walucie lokalnej i naciŃnij klawisz €.
- 4.2 Wprowadz sumã w walucie lokalnej i naciŃnij klawisz € aby przeliczyç ja na Euro lub naciŃnij klawisz € aby otrzyrnaç rezultat w twojej walucie lokalnej.

5. Zamykanie

- 5.1 Zamykanie automatyczne (kilka minut po naciŃni ciu przycisków).

Ostrze enie: JeŃli przy przeliczeniach euro kwota przekracza moŃliwoŃci wyŃwietlania kalkulatora (zbyt du o cyfri), cyfri po przecinku zostanã pominiã.

Ostrze enie! JeŃli to urzãdzenie dozna elektrostatycznego wstrzãsu, mo e utraciç swoje funkcje. Aby ponownie rozpoczãç dzia[]anie urzãdzenia, otwórz zamkni cie baterii (jeŃli dost pnie w tym urzãdzeniu) i wymie f je do wykonania zerowania, lub do wyboru, usufj baterie i w[]o je ponownie z powrotem.

GWARANCJA

Producent udziela gwarancji na okres 2 lat.

Reklamacje nale y kierowaç do sprzedawcy. Gwarancja obejmuje wady fabryczne z wy łaczeniem uszkodze f, które powsta ł y na skutek z ego u ytkowania zabawki, niezmontowania, dzia[]ania s ł o fca i wilgoci itp.)

Gwarancja nie obejmuje uszkodze f powsta ł ych na skutek zastosowania innego zasilania ni zalecany i uszkodzonych wyekajãcych baterii.

Fax : +33 (0) 1 73 23 23 04
http://www.lexibook.com

2.2 Para sumar el importe visualizado en memoria, pulse la tecla M+.

2.3 Para restar el importe visualizado en memoria, pulse la tecla M-.

2.4 Para visualizar el importe grabado en memoria, pulse MRC. Pulse de nuevo MRC para borrar el contenido de la memoria.

2.5 Para borrar el último número, presionar sobre la tecla CE.

2.6 Para volver a cero, pulse AC/ON.

3. Configuración de la tasa de conversión a Euro

- 3.1 Pulse la tecla Rate para seleccionar la tasa.
- 3.2 Presionar fuertemente con una punta fina sobre SET situado en la parte de atrás de la calculadora. Escribir la tasa que se desea memorizar. Por ejemplo, para España, 1 Euro equivalente a 166.386ESP.
- 3.3 Teclee la tasa equivalente a 1 Euro.
- 3.4 Presionar de nuevo fuertemente con una punta fina sobre SET situado en la parte atrás de la calculadora hasta que se fije la tasa.

4. Convertir

- 4.1 Teclee el importe en la moneda local y pulse € .
- 4.2 Teclee el importe de su moneda local y pulse € para obtener la conversión en Euro o pulse € para obtener el resultado en su moneda.

5. Apagar

- 5.1 Se apaga automáticamente (unos minutos después del uso de las teclas).

Aviso: Para una conversión Euro que supere el número de dígitos de la calculadora, la parte decimal se corta.

Atención! Si este producto recibe una descarga electrostática, puede dejar de funcionar. Para encender de nuevo la unidad, abra la tapa de la batería (si procede en este aparato) y colóquela de nuevo para reiniciar la unidad, o alternativamente, extraiga las baterías y colóquelas de nuevo.

Garantías

Este producto está bajo garantía durante dos años. En caso de aplicación de la garantía o del Servicio Post-Venta, por favor diríjase al punto de venta más cercano, con el recibo de compra. Nuestra garantía cubre todos los defectos de material o de montaje imputable al constructor, excluyendo todo deterioro derivado del



Manual de Instruções NC10

1. Arranque

- 1.1 Carregue na tecla AC/ON.

2. Modo Standard Calculadora

- 2.1 Utilizar as diferentes funções da calculadora : %, X, +, + e -.
- 2.2 Para somar o valor afixado em memória carregue na tecla M+.
- 2.3 Para subtrair o valor afixado na memória, carregue na tecla M-.
- 2.4 Para ver o valor registado na memória, carregue na tecla MRC. Carregue uma segunda vez na tecla MRC para apagar o conteúdo da memória.
- 2.5 Para apagar o último número introduzido carregue na tecla CE.
- 2.6 Carregue em AC/ON para voltar a zeros.

3. Definir a taxa de conversão Euro

- 3.1 Carregue na tecla Rate para seleccionar a taxa.
- 3.2 Pressione fortemente com uma ponta fina no orifício SET (atrás da calculadora) até ouvir um clic. Depois, introduza a taxa que deseja memorizar. Por exemplo, para Portugal, 1Euro = 200.482PTE.
- 3.3 Introduza a nova taxa para 1Euro.
- 3.4 Pressione novamente com uma ponta fina no orifício SET (atrás da calculadora) até ouvir um clic para validar a taxa.

4. Effectuar uma conversão

- 4.1 Escreva o montante da moeda local e carregue na tecla € .
- 4.2 Escreva o montante da moeda local em seguida pressione € .

5. Parar

- 5.1 Paragem automática (alguns minutos após utilização das teclas).

Aviso: Para uma conversão Euro que exceda as capacidades do visor da calculadora, a parte decimal está cortada.

abandono de las instrucciones de uso, o de cualquier intervención intempestiva sobre el artículo, (como por ejemplo desmontaje, exposición al calor o a la humedad). La garantía no cubre las baterías.

Fax Servicio postventa : +34 911 548 92 83
http://www.lexibook.com

Bedienungsanleitung NC10

1. Einschalten

- 1.1 AC/ON drücken.

2. Standard-Taschenrechner-Modus

- 2.1 Die verschiedenen Funktionen des Taschenrechners benutzen: %, X, +, + und -.
- 2.2 Um den angezeigten Betrag zum Speicher hinzuzufügen, die Taste M+ drücken.
- 2.3 Um den angezeigten Betrag vom Speicher abzuziehen, die Taste M- drücken.
- 2.4 Um den Speicherbetrag anzuzeigen, MRC drücken.
- 2.5 Um den letzt eingegebenen Betrag zu öschen, drücken Sie auf die CE Taste.
- 2.6 Um die Anzeige wieder auf Null zu stellen, AC/ON drücken.

3. Den Euro-Wechselkurs konfigurieren

- 3.1 Die Taste Rate drücken um den Wechselkurs auszuwählen.
- 3.2 Drücken Sie fest mit einem feinem Stift in die Set Belochung (auf der Rückseite des Gerät) bis Sie ein „Clic“ hören. Geben Sie den Wechselkurs, den Sie speichern wollen, ein. Zum Beispiel, für Deutschland, 1 Euro = 1,95583 DM.
- 3.3 Den neuen Wechselkurs für 1nen Euro eingeben.
- 3.4 Nach Eingabe des gewünschte Wechselkurs, drücken Sie wieder fest mit einem feinem Stift in die Set Belochung (auf der Rückseite des Gerät) bis Sie ein „Clic“ hören, um das gewünschte Wechselkurs zu speichern.

4. Eine Umrechnung durchführen

- 4.1 Geben Sie Ihren Betrag in der Lokal-Währung ein und drücken Sie .
- 4.2 Geben Sie den Betrag in Euro ein und drücken Sie € um das Ergebnis in Ihrer Lokal-Währung zu erhalten.

5. Ausschalten

- 5.1 Automatischs Ausschalten (Einige Minuten nach Betätigung der Tasten.).

Wichtiger Hinweis: Wenn bei einer Euro-Umrechnung die Anzeige-Kapazität des Taschenrechners überschritten wird, wird der Dezimalteil auf- oder abgerundet.

Wichtiger Hinweis! Sollte das Gerät eine elektrostatische Entladung erleiden, können Sie es durch Entnehmen und Wiedereinlegen der Batterien neu initialisieren.

Auf dieses Gerät wird 2 Jahre Garantie gewährt.Um eine optimale Bearbeitung zu gewährleisten, wenden Sie sich bitte mit Ihrem Einkaufsbeleg an Ihren Fachhändler. Unter die Garantie fallen Material- sowie Produktionsfehler, die bei der Herstellung entstanden sind. Nicht unter die Garantie fallen Beschädigung durch unsachgemäße Handhabung, falsche Bedienung bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, Beschädigungen durch Hitze, Feuchtigkeit, etc. Die Batterien sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Erneut MRC drücken, um den Speicherinhalt zu löschen.
2.5 Um den letzt eingegebenen Betrag zu öschen, drücken Sie auf die CE Taste.

Fax : +33 (0) 1 73 23 23 04
http://www.lexibook.com

Gebbruksaanwijzing NC10

1. Aanzetten

- 1.1 Druk op AC/ON.

2. Standaard Rekenmodus

- 2.1 Gebruik van de verschillende functies van de rekenmachine: %, X, +, + en -.
- 2.2 Om het getal uit het geheugen toe te voegen, druk t op toets M+.
- 2.3 Om het getal uit het geheugen af te trekken, druk t op toets M-.
- 2.4 Om het in het geheugen opgeslagen getal weer te geven, druk t op MRC. Druk nogmaals op MRC om de inhoud van het geheugen te wissen.
- 2.5 Druk op de CE toets om het laatst ingevoerde getal te wissen.
- 2.6 Om weer op nul te zetten, drukt u op AC/ON.

3. Configuratie van de euro-omrekenkoers

- 3.1 Druk op toets Rate om de koers te selecteren.

- 3.2 Druk hard met een fijne punt in het SET gaatie op de achterzijde van het toestel tot u klik hoort. Geef dan de koers in die u wilt opslaan. Bijvoorbeeld voor Nederland, 1 euro = 2,20371 NLG.

- 3.3 Voer de nieuwe koers voor 1 euro in.
- 3.4 Druk opnieuw hard met een fijne punt in het SET gaatie op de achterzijde van het toestel tot u klik hoort om de koers op te slaan.

4. Een omrekening uitvoeren

- 4.1 Voer uw bedrag in plaatselijke munt in, druk daarna op € .
- 4.2 Voer uw bedrag in plaatselijke munt in, druk daarna op € voor de omrekening in euro of druk op € voor het resultaat in uw munt.

5. Uitschakelen

- 5.1 Schakelt automatisch uit (Enkele minuten na gebruik van de toetsen).

Let op: wanneer een euro-conversie het weergavevermogen van de rekenmachine overschrijdt, wordt het decimale gedeelte ingekort.

Let op! Als het apparaat een elektrostatische schok krijgt, reset dan het apparaat door de batterijen te verwijderen en weer opnieuw te installeren.

Garantie

Dit product wordt gedekt door onze tweejarige garantie.

Om van de garantie of de service te genieten, moet u zich wenden tot de verkoper met het aankoopbewijs. Onze garantie bedekt alle materieel- en montagegebreken die te wijden zijn aan de fabrikant, met uitsluiting van om het even welke beschadiging aangebracht door het niet respecteren van de gebruiksaanwijzing of van om het even welke ongepaste ingreep op het artikel (zoals het demonteren, tentonstelling aan warme of vocht).

De batterijen zijn niet in de garantie begrepen.
Fax S.A.V. : +01-73-23-04
http://www.lexibook.com

Käyttöohjeet NC10

1. Aloitus

- 1.1 Paina AC/ON näppäintä.

1. Käytä laskimen toimintonäppäimiä: %, X, +, + ja -.
2. Lisätäksesi näyttöä olevan luvun muistiin paina M+ näppäintä.
- 2.3 Vähentääksesi näyttöä olevan luvun muistista paina M- näppäintä.
- 2.4 Näyttääksesi muistin sisällön paina MRC näppäintä. Paina MRC näppäintä kahdesti tyhjentääksesi tallentaaksesi.
- 2.5 Poistaaksesi viimeisen luvun paina CE näppäintä.
- 2.6 Tyhjentääksesi näytön koko sisällön paina AC/ON näppäintä.

3. Eurokursin asetus

- 3.1 Paina Rate näppäintä tarkistaaksesi tallennetun muuntokursin.
- 3.2 Paina ohuella kärjellä reikää SET (laitteen takapuolella) kunnes kuulet naksahduksen. Anna sitten arvo, jonka haluat tallentaa muistiin.
- 3.3 Anna uusi euron muuntokursi.
- 3.4 Paina jälleen ohuella kärjellä reikää SET (laitteen takapuolella) kunnes kuulet naksahduksen tallentaaksesi.

4. Muunnoksen tekeminen

- 4.1 Näppäile kotivaluutan summa ja paina € näppäintä muuntaaksesi euroiksi.
- 4.2 Näppäile eurojen määrää ja paina € näppäintä muuntaaksesi summan kotivaluutaksi.

5. Lopettaminen

- 5.1 Laite sammuu itsestään (Muutama minuutti näppäimistön käyttämisen jälkeen).

Huomi! Mikäli euronmuunnoksen arvo ylittää näytön merkkien kapasiteetin desimaaliosuutta lyhennetään.

Varoitus! Mikäli euronmuunnoksen kohdistuu sähköstatiinen kipinä se voi lakata toimimasta. Käynnistäaksesi laitteen uudelleen avaa paristokotelon kansi (mikäli tässä laitteessa sellainen on) ja laita se takaisin paikalleen alustaaksesi laitteen tai vaihtoehtoisesti irrota paristot ja laita ne takaisin paikalleen.



Deutschland	1 Euro = 1,95583 DEM
Österreich	1 Euro = 13,7603 ATS
Belgique/België	1 Euro = 40,3399 BEF
España	1 Euro = 166,386 ESP
Finlande/Suomi	1 Euro = 5,94573 FIM
France	1 Euro = 6,55957 FRF
Irlande/Éire	1 Euro = 0,787564 IEP
Italia	1 Euro = 1936,27 ITL
Luxembourg	1 Euro = 40,3399 LUF
Nederland	1 Euro = 2,20371 NLG
Portugal	1 Euro = 200,482 PTE

1. Οθήκη σε Λειτουργία
1.1 Πατήστε AC/ON

2. Λειτουργία της Αριθμομηχανής
2.1 Χρησιμοποιήστε τις διάφορες λειτουργίες της αριθμομηχανής: %, X, +, + και -.
- 2.2 Για να προσθέσετε το ποσό που εμφανίζεται στη μνήμη, πατήστε το πλήκτρο M+.
- 2.3 Για να αφαιρέσετε το ποσό που εμφανίζεται στη μνήμη, πατήστε το πλήκτρο M-.
- 2.4 Για να εμφανίσετε το ποσό που αποθηκεύεται στη μνήμη, πατήστε MRC. Πατήστε για δεύτερη φορά MRC για να εσθίσετε το περιεχόμενο της μνήμης.
- 2